



1655

Гела Гнолидзе & Гамис Шоу – Пикребит шентан вар

Текст – Тамуна Амонашвили

Запись текста и Перевод Ritsa [Ir145FBFBLVK](#) Ирина Римская

Дословный перевод песни на русский язык :

Сизмарши дагедзеб, ицоде,
ПиКребши гачндеби, гигонеб,
Мохведи, гипове,
Нацноби ТвалебиТ гамаТбе.

Да шензе оцнебиТ гамарТе,
Ламази ситКвебиТ дамаatkбе,
Грдзнобеби гаманде,
МачуКе эс ткбили Гаме.

Гпирдеби, шенТан вар
Да шенТан виКнеби,
ПиКребит сиКварулс гпирдеби,
Шен магондеби, ламази ПиКребит.

ГаКребит да исев сизмарши дарчеби,
Гелоди датвлили ЦамебиТ,
Могонебеби, мудам меКвареби,
Мудам меКвареби.

Ме мудам меКвареби, меКвареби.

ПиКребши дагедзеб, ицоде гиповни,
Сизмарши мелоде КовелТвис,
Гахсовдес, мхолод шен миКварди,
Гджэродес.

ДаГамдес, минда ром даГамдес,
Квлav шензе оцнебиТ гамарТе,
Грдзнобеби гаманде,
МачуКе эс ткбили Гаме.

ПиКребит шенТан вар да шенТан виКнеби,
ПиКребит сиКварулс гпирдеби,
Шен магондеби, ламази ПиКребит,
Ламази ПиКребит.

ГаКребит да исев сизмарши дарчеби,
Гелоди датвлили ЦамебиТ,
Да оцнебебиТ, мудам меКвареби,
Мудам меКвареби, мудам меКвареби.

Во сне тебя ищю я, знай,
В мыслях моих ты появляешься, вспоминаю,
Ты пришла, я нашёл тебя,
Знакомыми глазами согрей меня.

И мечтою о тебе развлеки меня,
Красивыми словами подслащи меня
Чувства подари мне,
Подари мне эту сладкую ночь.

Обещаю, я с тобой
И с тобою буду я,
Мыслями любовь тебе обещаю,
Тебя вспоминаю, красивые мысли.

Ты исчезнешь и снова останешься во сне
Я ждал тебя считанные секунды,
Воспоминания, я всегда буду любить тебя,
Всегда буду любить тебя.

Я всегда буду любить тебя, буду любить тебя.

В мыслях ищю тебя, знай, я найду тебя
Во сне жди меня всегда,
Помни, только тебя я любил,
Поверь в это.

Пусть наступит ночь, я хочу чтобы наступила ночь,
Снова о тебе мечтами развлеки меня,
Свои чувства доверь мне,
Подари мне эту сладкую ночь.

Мыслями с тобою я и с тобой буду,
Мыслями любовь тебе обещаю,
Тебя вспоминаю, красивые мысли.
Красивые мысли.

Ты исчезнешь и снова во сне останешься,
Я ждал тебя считанные секунды,
И мечтами я всегда буду любить тебя
Я всегда буду любить тебя, я всегда буду любить тебя.



Текст песни на грузинском языке :

სიზმარში დაგეძებ, იცოდე,
ფიქრებში გაჩნდები გიგონებ,
მოხვედი, გიპოვე,
ნაცნობი თვალებით გამათბე.

და შენზე ოცნებით გამართე,
ლამაზი სიტყვებით დამატკბე,
გრძნობები გამანდე,
მაჩუქე ეს ტკბილი ღამე.

გპირდები, შენთან ვარ
და შენთან ვიქნები,
ფიქრებით სიყვარულს გპირდები,
შენ მაგონდები, ლამაზი ფიქრები.

გაქრები და ისევ სიზმარში დარჩები,
გელოდი დათვლილი წამებით,
მოგონებები, მუდამ მეყვარები,
მუდამ მეყვარები.

მე მუდამ მეყვარები, მეყვარები.

ფიქრებში დაგეძებ, იცოდე გიპოვნი,
სიზმარში მელოდე ყოველთვის,
გახსოვდეს, მხოლოდ შენ მიყვარდი,
გჯეროდეს.

დადამდეს, მინდა რომ დადამდეს,
კვლავ შენზე ოცნებით გამართე,
გრძნობები გამანდე,
მაჩუქე ეს ტკბილი ღამე.

ფიქრებით შენთან ვარ და შენთან ვიქნები,
ფიქრებით სიყვარულს გპირდები,
შენ მაგონდები, ლამაზი ფიქრები,
ლამაზი ფიქრები.

გაქრები და ისევ სიზმარში დარჩები,
გელოდი დათვლილი წამებით,
და ოცნებებით, მუდამ მეყვარები,
მუდამ მეყვარები, მუდამ მეყვარები.

https://youtu.be/M-EYl1qT3jU?si=20B8W_a_xveWdgYv

<https://youtu.be/D5seFJJxNU?si=SLhcVKZ4JtVnZeIu> Текст